

ΚΥΡΓΙΑ - ΔΡΑΜΑΣ .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Πρωτ. *Μα.ΧΙ. 22/1970*

Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Συν. 1969 / Φεβρ. 4970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Κ.ΥΡΓΙΑ...
(παιλιότερον ὄνομα:), Ἐπαρχίας... Δ.ΡΑΜΑΣ
Νομοῦ... Δ.ΡΑΜΑΣ
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος... Ζήσης
Παπαζικάκης... ἐπάγγελμα... Βιολιάτοχος...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις... Δοξατοκ. Δράμας...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 3. ἔτη...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Κρέων Χατζηπέτρον.....

ἡλικία... 70. ἔτη γραμματικαὶ γνώσεις... 2^α... Ἑλληνιστὸν Σχολεῖον
..... τόπος καταγωγῆς Βωκάρια Σοκίων
Θωμάς Ηλκμίν... 64. ἔτη... ἑκκλησίᾳ Σφ. Κλημῆς Μ. Ἀστα
β) Ἀντωνίου Μανιῶ... 75. ἔτη... ἑκκλησίᾳ Σφ. Κλημῆς Μ. Ἀστα

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; Χιὰ ἑσπίνων... ποιμνίων... πὰ ὄρεων... διὰ ἑσπίνων
... ὁ λινὸν ἢ θέλωμαι καὶ ἑσπίνων... ἀφ' ἑσπίνων.....
- Ἐπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; Μο.ν.ι.μ.ε.... Χ.υ.ρ.ι.ε.τ.η......
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἑλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
... ἐκ. ἐκ. ἐκ. ἐκ.... ἀφ' ἑσπίνων... ἐκ. ἐκ. ἐκ. ἐκ.... χωρὰς
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατον
του; ... ἐκ. ἐκ. ἐκ. ἐκ.... διανεμομένη... ἐκ. ἐκ. ἐκ. ἐκ....
τοῦ ἀποστάτου ἀνδρὸς (πατρὸς) ἀφ' ἑσπίνων.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις την γεωργίαν ή μόνον εις την κτηνοτροφίαν ; ή συγχρόνως εις άμφοτέρας, δηλ. την γεωργίαν και την κτηνοτροφίαν ; . και ή άμφοτέραι
 ή μιν αποσοβεί είναι άχάριτοι καν εν χεί ημερήν η δικασται

2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εἰς τήν γεωργίαν ; **ΝΑΙ**

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των;

... Δ' ἐν πληθεὶ τειχικιστῶν. ἔχαμε εἰς αὐτὰς
... χωρὰ καὶ τὰ χωράφια. ἢ τῶν μαρμαρικῶν...

2) Πώς εκαλούντο οὔτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;)... —————

4) Ἐξερσιμοποιεῖν καὶ ἐργάζαι; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέμισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν ἀμοιβὴν ἔλαβαν; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος;

Ναι καὶ ἡσυχίᾳ ἀλλὰ ὁλοκληρῶ τοῦ χρόνου. Ἦταν κατὰ τοὺς
 τῶν χωρῶν καὶ τοῦ πληθύνειν ἡ βελτίω ἡ χρημ. Ὁνομάσαν. ?

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο;

Ναὶ. χρυσὸν ποιεῖται. Ἡ γὰρ καὶ τοιοῦτο τοῦ χρυσοῦ βαρ.

6) α) Οι νέοι και οι νέες του τόπου που έπληθαιναν δι' ανεύρεσιν
ἐργασίας ; ... Έραζοίαν· μέγα βιών· αὐτονομία τοῦ ἡ. π. καὶ
μικρὰ ματα· βλάψ. π. π. κ. τ. λ. ὅς ᾤοντο εἶχαν ἀναρμυ χροῖν.

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖταιι
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.;

[illegible]

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

ἔχον αἰνόντο με ὅλας τὰς ἀναφερομένας μετὰ τὴν ἀλλὰ προ
νοητῶς με μηχανὴ τῶν ζώων.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; 1. 950

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἡμετέραν σιδηροῦν ἀπο τῶν

1924.. 2. γεωργ. μηχαναὶ ἀπὸ 1946

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; ἀπὸ μαλιστασιαν ὁμιλίων τοῦ μοτατοῦ καὶ μηχανοκίνητων ἐκ καλῶν καπνῶν τοῦ ἀπὸ τῆς ἡ προμήθεια αὐτῶν ἐξήλθα ἀπὸ τὸν ΒΟΛΟ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.;

- 1... Χέρα... 4... χυνί... 7. διακροῖ μαχίτη 10. Κλειδί.
2... κονία... 5... καχάνι... 8...
3... πόδι... 6. αλαβάρι... 9...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) 1955
3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1955

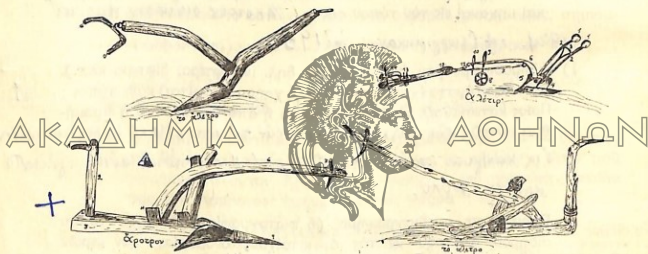
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1955.....

5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ 1955

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον *Καὶ τεκνίζειται ἐκ τῶν ξύλων.*

3. ἀρχαίαι τεχνίται (πλάτων, εὐκλείδης, θεοφράστης, ἡριπαιδότης.)
Δι' ἐνέοισι αὐτοὶ τεκνίται. ἔχον ἰδίωσιν ἐργασίρια

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|--|-------------------------------------|----------|
| 1. ... <i>ξ. ἐρ. α.</i> ... | 6. ... <i>ἄ. χ. μ. α. γ. α.</i> ... | 11. |
| 2. <i>κ. ο. ν. τ. α. ν. ι.</i> ... | 7. ... <i>κ. λ. ε. ι. δ. ι.</i> ... | 12. |
| 3. <i>ε. ι. α. β. α. ρ. ι.</i> ... | 8. ... <i>ε. φ. η. ν. α.</i> ... | 13. |
| 4. <i>ε. ν. δ. ε. κ. ε. ρ. α. γ.</i> ... | 9. ... <i>χ. υ. κ. ι.</i> ... | 14. |
| 5. <i>η.</i> ... | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) **Τὸ ὑνί.** Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνολογήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Χρησιμοποιούν τον ίδιο τρόπο, ενίοτε διαλαμβάνουν
 τήναι των χωραρίων. — ης κατωτέρω παρατίθεται.



- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπᾶνης τοῦ ἀράτρου;... *αὐτοκίνητος καλντρίκι*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

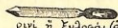


- Η χειροτάβη α. α. λ. ο. { ύλο. 2 } κεντύνει α. α. ο. { ύλο. 3 } κ. α. ο. ύλο. ή β. α. ο. η.

4) $\zeta_1, \zeta_2, \dots, \zeta_n$ - n - число

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἄριδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

6. Κεφαρνί - Πριόνι, αείδι, θυχοράϊ, χίμα...



- 8) α) Διὰ τὸν ἄρτοτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... βοεὺς - ἵππος - ἡμίονος.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργανον δύο
ζῶα τῇ ἐν ; *Εἰς ἀντιστοιχίαν καὶ μὴ α. 2, 3 ἐν τῇ διὰ τῆς, Εἰς ἐν τῆς α. 1.*

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἦ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
 Ἄν εἶναι βοδὶν εἶναι ἀπαραιτήτῳ. Ἄν εἶναι ἄλογα ἡ ἀμύμονι ὄντ.



Σχεδιάσατε την μορφήν του παλαιότερου και του σημερινού
ζυγού (ή φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λουρα, ζεῦλεις, πιζεύ-
λια κλπ.). 1) Ζεῦλη - 2) Ζεῦλη... 3) Λουριά... 4) Πανόζυλο

Παλαιά και νέα ζευγα. ζευγόν.

✓ 10) Σχεδιάσατε ιδιαίτέρως την μορφή των ζευλών του ζυγού εις τὸν
τόπον σας. ει. χ. κ. ν. ι. ρ. ω. β. χ. η. μ. σ. α......

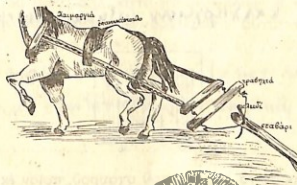
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

- 12) 'Από πότε γίνεται το ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; Ανέκμαθιν.....

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

1) Λαίμαρξια. 2) λουρίκ ὀρχήματα. 3) ἑσμάραμι 4) ζυγαριά.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας... ὁ ἰδιοκτήτης... ὁ γυναικ... ὁ υπηρέτης...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ✓

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. ✓

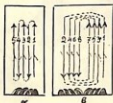
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
μὲ σχοινί... μὲ τὰ κέρατα τῶν ζῶων... ἢ... μὲ βελύκη...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ἐν τῷ καὶ ννομαλλίρῳ καὶ ἐν δὲ τῷ φραμῷ.
... ἢ χωρίασε... (α).

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

διὰ τῶν καλλιέρῳν. εἰς τῶν περιφερειακῶν. (β)



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῇσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὀργωμὰ τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὲς ἢ σποριές, γτάμιες, στασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); ... ἐν τῷ καὶ ννομαλλίρῳ καὶ ἐν δὲ τῷ φραμῷ.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μετὰ αὐλακίαν; ... μετὰ αὐλακίαν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; ... ἐν τῷ καὶ ννομαλλίρῳ καὶ ἐν δὲ τῷ φραμῷ.

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῇσει παλαιότερον; (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Τὰ χεῖρα, χεῖρα ἢ καλαμὶς βαθιὰ. Τὰ ἀνακαίαια (ἐκ) μὴν. ρυκὰ.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. .Τ.φ. χερσὶν. ἢ καταμύς. ὁρμηκῶν. βαθύς.....

Τὰ ἀνατρεφεί (καυλῶν καὶ χερσὶν). ρυθμ.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

1ος ὀργωμά λίσσαι ἀνατρεφεί, εὐ τὴν ὀρμῶν τῆς σπορᾶς.

Τὰ εὐ τὴν ὀρμῶν ἐξελίχονται ἀπὸ τῶν κατεργασθῶν.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αὐτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Λόγω ἐλλείψεως χερσὶν. ὁρμηκῶν καὶ εὐ τὴν ὀρμῶν.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; Το. νεῦν. γινώσκ. τὴν. Ἀ. γινώσκ. τὴν. 2ος καὶ 1ος ὀρμῶν (μὲν πρὸς)

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

Τὸ δισάκι (χίιμνέ). Ἀπὸ τὸν 1924 μ. ντενέμ.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

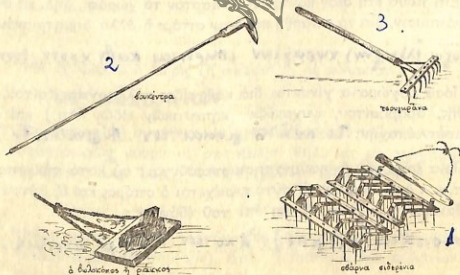
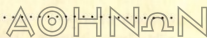
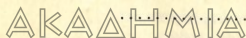
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
ψει δὲ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μέ' ξύερα που υπάρχουν μπροστά κα' τιν Βοτάνικα...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

Επι. βαρ.α. Βίλμ. ντουρμούχι - Βίλμ. Κάρλμα. Βαρνίσμα...

3) 'Η σκαφή μερών τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινων ἐκ τούτων).



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

καρμὰς... τ. σάλας (βαλάντρεϊ)

.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Ὀ.λοι.α. ἡ ἀρχὸν. διαθέρμα .. ἀνιόλ. τ.α. λυσιτέλμα
ἀρή. τιν. οἰνίαν.

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

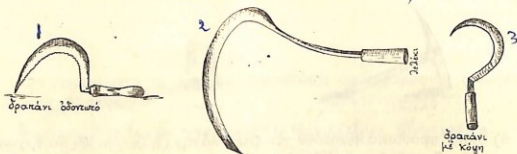
.....

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 δρεπάνι ὁδοντωτό (.....
 λεχέμι (κοροδρέπανο)
 δρεπάνι με κόψη (μικρὸ κοροδρέπανο)



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.
 Αὐτοὶ τοὶ ἴδιοι ἢ ἀντιπρόσωποι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) **τριφυλλί**



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).
 ... ὁδοντωτή ... ὡς ... ἀντιπρόσωποι
 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;
 ... ἡ χειρολαβὴ του με ξύλο:

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ἡ ἐργασίαν τοῦ ἀγροῦ ἐν ἀρχαῖς τοῦ ποταμοῦ (Δράμα).

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει ἐν Δράμῃ ἐν ἀρχαῖς τοῦ ποταμοῦ (Δράμα).

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. εἶπε καὶ ἐν ἀρχαῖς τοῦ ποταμοῦ (Δράμα).

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχίς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα;

οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί μὴ χωριστά ἀλλ' ἐν ἀρχαῖς τοῦ ποταμοῦ (Δράμα).

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται ἀγκαλιές. δεματῖα



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῖαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες . . . ὑπῆρχον θερισταί . καὶ
ἔρχοντο ἀπὸ τῶν κείων . ἦσαν οἱ ἀλωγιστῶν μὴκα-
νῶν

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρήμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

Μετ' ἀποκοπῆς, εἰς χρήμα . . . ἔργον φέρειν . . .

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Ἐβαδον εἰς τὴν ἀριστερὰν χεῖρα τὴν παδακα-
ρξίαν (ἔχιμικ). τὴν δεξιὰν ἡμῶν ἴσθον τὴν
κίμων ἀλάντη (ἔνερξ-γυναῖκα). ζωνάρια . . .

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ἐδίδετο ἡ δέσμιον. ἡ δέσμιον. (ἡ δέσμιον. ἡ δέσμιον. ἡ δέσμιον.)

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ναὶ τραγουδοῦν.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ μάστιγ, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

ὅπου ὑπάρχει ἔθιμον.

δ. Τὸ δέσμιον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσμιον, τῶν θερισμένων σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ὁ δεμάτιασμα ἐγένετο ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν. Καὶ δεμάτιασμα ἐγένετο μόνον οἱ σταχύν ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν καὶ ὁ δεμάτιασμα ἐγένετο μόνον οἱ σταχύν ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν καὶ ὁ δεμάτιασμα ἐγένετο μόνον οἱ σταχύν ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν.

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἐάν. ὁ θεοιδὴς ἦτο ἕνα, ὅθεν καὶ τὰ δερμάτια.....
 Ἄν. ὁ κ. κρέβατε ὁλοκληρῆ ὀνομασίαν τοῦ ἑαυτοῦ ὅταν κτερεῖ τὴν δερματοποιήσιν ἀπολαύωνται τῇ θειότητι ἔχοντες τοὺς δερμάτια καὶ εἰκόνα βρακχιωτάτου ἰνὸς εἰς καὶ εἰς αὐτὰ βρέχον καὶ καυκάνων καὶ τὰ καύων βυκαρίαν. ἔτσι λύνεται καὶ κτερεῖ τῇ δερματοποιήσιν καὶ εἰκόνα καυκάνων καὶ τὴν ἰδίαν καυκάνων.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθεοῦντο ;

Τὰ δερμάτια συνεκentrώνοντο ἐν ὀρισμένῳ μέρει τῆς ἀγροῦ καὶ θείναι τῇ ἰδίᾳ ἑκάστη. Αὐτοὶ τὰ καύων δερμάτια ἔσαν ἰσχυροὶ καὶ ὡς ἦσαν ὡς ἦσαν καὶ τὰ καύων ντὺν καυκάνων καὶ καυκάνων καὶ 16-20 δερμάτια ἀπὸ ἑκάστης καυκάνων.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφύλλι, βίκον); Ἐστὶν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Ναὶ ἐγίνετο ἡ διατροφή τῶν ζώων μὲ ξηρὰ χόρτα.
σανὸν, τριφύλλι, βίκον.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). μ. ὑ. κοσκάν.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

.....

.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρῶνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφέραν. εἰς ἀλωναίον. εἶχε καὶ ἰδιωτικὰ
ἀλωναία μέσα εἰς αὐτὴν τῶν ἐλιτῶν

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνετα ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;

Ἐπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως.
Λέγονταν ἀλωναίοντες (ἢ τοκαδέινοι) γινόντων δαμν. ἢ δαμ-
νία. με. ἑλῆμα. κιν. ἔν. Ἀπὸ γὰρ ἔν. εἶχε τῶν θυγατρ. (Βίβλ.)

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Ὁχι. γινόντων εἰς ἀλωναίον. δαμ. ἢ ἐργασία

.....

.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ἐντὸς τῶν χωρίων. ἤ ἤρχε. ἔνα. ὑπερῶν

μέρη. πον. ἦσαν κοινότητα. ὅσοι εἶχαν διὰ τῆς
ἀλωναίας τοὶ εἶχον ἐντὴν αὐτῆς τῶν

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀκούετε τὸ ἀδελφεῖ. ἐκ ὅλων τῆς κατωμένης. ὁ ἀδελφὸς ἐμὸς
ἐκείνων. καὶ ἡ βίβλος. Ἀδικαίε. ὁ κύριος τοῦ ἐκεί. τὸν ἴπαστον αὐτῆς.

- 6) 'Από πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἄρχισε τὸν Ἰούλιο καὶ τέλεισε τὸν Σεπτέμβριο

- 7) Εἶδη ἀλώνων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέ-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὰ ἀλῶνι ἦσαν κωματίζοντα. Τὸ παύσαντα τοῦ κροῦ θοῶ
καὶ βυλινύου ὑπερὰ τοῦ κροῦ δὲν ἔνα ἐρῶναι ἡθελῶν καὶ ἄχρη

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνα ἑκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἁλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνος· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μίγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρυν). Στην ἀρχὴ τῶν ἀλωνιῶν τοῦ καθαροῦ

το' παυσαν αν' ειχε γινε το' χωμα αφ' οτου αλε τη βροχι
και ν' υπα το' αλειραντ κε' λαινη και α' χυρ μαζι
το' αφ' ησαν να ξεραθ' και α' ριζε α' α' λην ι.β.μ.γ.

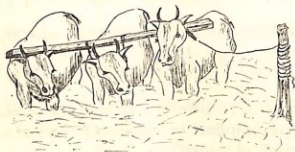
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Δὲν ὑπῆρχε ἀριστερή μύα καὶ ἄρα κατὰ τὴν συνήθειαν
μαζεύονταν οἱ χωρινοὶ καὶ τὸ ἔτομιζανε.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλῶνι τῶν δερματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταγύων πρὸς ἀλ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Αλωνίζαντε τὰ εἰσάχυνα ὡς τε τὸ παῖχος τοῦ θρωσκίου
να ἐφίλανε μέχρι τὰ χόρνατο.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθετός εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στήχερός,
στρούλουρας, δουκανη, βουκανη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

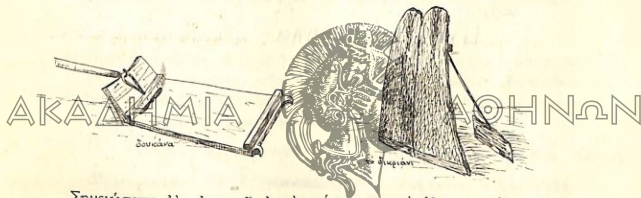
Αλωνίζαντε μὲν ἄλογα καὶ βοεῖα ἀνὰ 4 ἐκάκε μαρσία
τοῦ ἑνὸς ἄλλο ἄλογο καὶ ἐφίλανε αὐτὰ τῆσιν ἐξέμνησι.
τοῦ τῶσκη θνῶταν καὶ θυέμια τῶν 4 ἀλόγων ἐνυμνῶν
ἐνῆρχαν 4 τῶσκη καὶ ἄρ. 20 ἄλογα Ἀντίφην ἐθάρησε κα-
τὰ τὴν 4 θυέμια τῶν τῶσκη.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινοῦ, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Ο. τετρακάκις ἐν μέσῳ τῶν ἑξαεκαρμίων καὶ ἑξαεκαρμίων
 βυθίων τοῦ χυμίου τῶν ἀλόνων (4) τῶν ἀριστερῶν ἐκέρνι πλεον
 τα δυνάμει τῶν τετρακάκις ἐκέρνι αἰετῶν τοῦ πλεον
 οἰκοκέρνι.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.

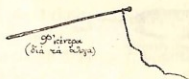


Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἁλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ά.) ἥλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυσμένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Η. δυνάμει ἐκέρνι ἀπὸ κατὰ κορυφὴν τετρακαμάρων...
 τῶν χερσικονιστῶν ὅταν τὸ πᾶχος τοῦ ἐκέρνι...
 εἰν. ἀπὸ ἀρχῆς ἐκέρνι ἀρχὴν ἀρχὴν... μόνον ἄλωνα...
 ναὶ παλινθὴ ὁ ἐκέρνι καὶ μισοκατόβον...
 ὅταν τὸ ἁλωνίζαντε καὶ τὸν ἴδιον τρόπον.....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν Τα ὄνυμα ἔχον. εἰς ἡμέραν.

ἐν ἡμέρᾳ ἕνα. κερματικῶν. ἡμέρα. Ἄν. ὅμιον. εἶχε. πλεον. ἀλωμα
με πο. ρ. ὑ. δαν. καὶ γίνων. καὶ λ. ο. ἔλκεται. αὐτοῦ ἡ δ. ἐκ τῆς ἀλωμα. αὐτὸ ἔχει ἀλωμα
εἰς το χι νινι ομα.



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσιν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπᾶνδες) καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιστοὶ, οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

ὁ ἴδιος οἱ νοικοκυρταὶ. διὰ τὰ γίνονται. σείτερα. ἡ. ὄνυμα
ἀνταμῶνα. 1-2. νοικοκυρταὶ. ὁ. ἔλκεται. ἡ. ὄνυμα.
καὶ. ἔλκεται. ὁ. ἔλκεται. ἡ. ὄνυμα. ἄλλον.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους. π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἔκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.).....

Ἰὼν... Κάπανο τῶν... χρυαί. μορῶν... μέσῳ... δια... φαιδ... φακῶν



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κομμένο διὰ τὸ κοσμήματα μικροῦ ἀεροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

Ἰνόνταν ἀπὸ τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας... ἢ ἀπὸ τῶν... ἀπὸ τῶν... ..

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

β. δν. χρεμισμένοι τῶν τῶν πρῶτο. αὐτο. ἀλκυν. ἰοηστ.
δ.ικ. τοῦ βιλερᾶ

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

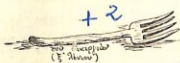
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, εἰσπρασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. 1) χρεμισμένοι τῶν τῶν πρῶτο. αὐτο. ἀλκυν. ἰοηστ.

2) δταν ἀρχίζε. δ. βρεῖ. ναί ἔχῃ. λίγα. ἀκρεα.
3) Λίχνιζαν. μ'. αὐτο. εἰς. τῆς. δ.λο. τοῦ χῆμα. γὰ. κα. μαθαρίεγ.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

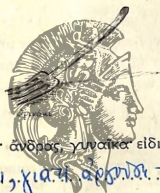
Οὐδωρὸν εἶχε κῆμα βιραρχανδῶ (κοῦλος).....

Δὲν εἶχαν τιναίχ. ἔθιμα.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Αερίαν, λεχμέτερη, ἢ καιωτέρη. εἶχε πέντε δόντια
καὶ μετὰ τὰ εἰς ἄριον + (λεχμέτερη) ἢ χιαμὰ,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Μετὰ τὴν βερά. ὅλοι, χιατὶ ἀφροντίζ. τὸ λιχνισμα. συνήθεια
χ.ν.φραγ.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

κότβαλα.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

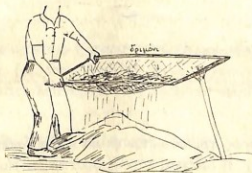
Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν
ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

1^α) Καρραμόβινο .. 4. 7. 6. 1. ν. 4. 8. 1. 9. 4.

2^α) .. Ν. 4. Κ. 4. 7. 1. 9. 4. .. 4. 7. 6. 1. ν. 4. 8. 1. 9. 4.

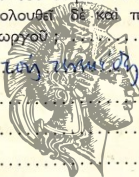
..... 4. 7. 6. 1. ν. 4. 8. 1. 9. 4.

- 7) "Όταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

... μαζινώσαν με' τῆς τριαντάρας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

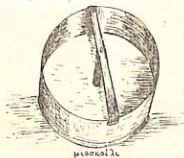


- 8) "Α λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποία ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Εἶχανε δοχεῖα ἐφορηκὰ καὶ λεγόντα ἀχιάρ., χυρσίδε
12. θυάδεγ., φροδαν., θιαυσιγ. καὶ φραδίζε το δλύνι. Ξηαιρε
.. τὴν δειά.τ. τὴν λέξομε. εἴμη. χ. αὐία.



μυσοκοίλε



κουτέλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)



ΔΟΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

... Ἀποθηκεύονταν ἐντὸς ἀμνάρη.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαίθρον ;

Ἄποδιωξάντων ὅσων ἄχνηται.

То кувачиња и то козац

Πώς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θηρισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Μετα τα δελτία μου.

.....

6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπιθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Найкращий мід. годинник & н. з. калібрів. Грахув. мал.

το κρεμόσχημ. λέω δὲ τὸ εἰκονοματ. χυλὸν ὑπαρ.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.

πρός ποιόν σκοπόν και επί πόσον χρόνο; . . .

Ελέγχο, γιὰ τὰ χ, ἂν εἶναι τὰ κεντρικὰ κεντρικὰ τῶν σταθμῶν.

γιατί τον μίσην χάρη το "ΜΑΡΤΥΡΙΑ", εβδόμη.

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-

γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου. Πάσχα (κύριο τοῦ Ἰούδα) ἑσπέρας πρὸς 31. Ἀναστάσις κλπ.)

ἀναβάντων τῶν βασιλευμένων. ὡς δὲ οὐκ ἔστιν αὐτῶν με-

.....

.....

.....

Εἰς ποίαν ἡμέραν, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

$\gamma_{\text{ок}} = \frac{\sigma}{E} + \alpha \Delta t$

d. d. p. s. 1 May 1968. New York City.

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Ἡ γυνὴ τοῦ Χριστοῦ.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

Ὁ πῶς γέγονε τὸ σπιντοῦ, μαὶ ὁ πῶς γέγονε τὸ χωρεῖν καὶ τὴν
φωτιά. ἡ Παναγία.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

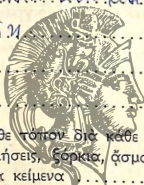
Τὰ κλέπτουν; "Αὐ ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

Ὁ Χρ. δὲν κλέβαμε τὰ ξύλα. Τὰ μὲν βαρύνουν οἱ νέοι καὶ οἱ
..... καὶ οἱ.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τοὶ ἔδωκαν ἦσαν γυναικίαι καὶ μαζινοῦσαν. καὶ ἡ
καμινὰ ἐξελείπει.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ζόρκια, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

Χορεύαντε γύρω ἀπὸ τὴν φωτιά.....

Ὁ δὲν ἄλλο ἔδωκε ἔχον.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Ὁ δὲν χορεύει γύρω ἀπὸ τὴν φωτιά.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.. *Καίονται ἐν τ. α.*

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

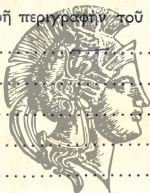
.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Προίχαρη ἐπορά - ἐν ἀλυσίμῳ.

Στὴν ἀρχὴ τῶν ὀδονομήρων (Ὀκτώβριος) ὄρνυσκε τὰ χωρά-
ρια καὶ τὰ ἑτοιμάζαμε διὰ τὴν σποράν ἢ ὅποια ἀρχίζε μέται
πρῶτα πρωτοβρόχια. (Νοέμβριος). ἐν περιστάσιν πού δέν
ἔφρανε ὥστε νά μαλαυνῇ ἡ γῆ, τότε ὅλα χωράρια
ἦτο δυνατόν νά καλλιερῶνται, τὰ σπέρναμε ξερά (ξέρε).
« Ἐσπερνε ὁ γεωργός - γιατί ἦταν ἀνδρα γυροῦ; ἔχε
τὸ δημοσιό τραγούδι μας.

Μόλις ὅμως πέρτανε τὰ πρῶτα πρωτοβρόχια τότε ἀρχίζε
τὸ λαιμὸν τῆς σποράς. ἦσαν σπορα βαρεῖα
Κόβαμε τὸ πῶτο χεῖρ ἀχάκια, (πυλὸντι εἰσθροῖο
μέ ἓνα θέρο.) μετὰ οἰκνῶμε τὸ ἑπὶ καὶ ἕτερα
βαρυνίζαμε τὸ χωράρι (σπέρναμε ἔτσι τὸ χεῖρ).
ἔτσι τεχνίστε ἡ σπορά τῶν χωραριῶν πού ἦταν ξερά.
Ἄν ὅμως εἶχε προηγουμένως καλοκαιρινό ὄργωμα καὶ τὸ χωράρι
ἦταν μαλαμό, τότε, πρῶτα ρίχναμε τὸ ἑπὶ καὶ
μετὰ τὸ σπέρναμε μέ ὄργωμα ριχό γιὰ νά μὴ
παῖη ὁ σπόρος πολὺ βοειδῆ. Τὸ βαρυνίζαμε καὶ ἂν
τὸ χωράρι ἦταν καλοκαιρινό τραβούσαμε ἐπὶ μέγ
καὶ διασπῶμε αὐτὸν, γιὰ νά φεύγουν τὰ νερά.

Όσα χωράρια ἀφίνακε γιά νά σπείρουμε καλαμπόκι
ή βουτσάμι, τότε ἀρχίζαμε - ἂν ἐπέλεξε οἱ πατέρες -
ἐπ' αὐτά μέσα φερνοναριόν νά τὰ ὀργώνουμε, ὥστε μέχρι
τέλος θηροῦ (ἐξήντητο τόν Μάρτιο) νά ἔχη τὸ κάθε
χωράρι 3-4 (ὀργώματα) χέρια.

Ὁ θεοισμὸς ἀρχίζει γιά τὰ κριθάρια πολὺ νωρὴ
ἀπὸ ἀρχὴ Μαΐου τὰ κριθάρια ἦσαν ἕτοιμα πρὸ θεισμοῦ.
Τὰ αὐτάρια ἀρχίζαμε τὸν θεισμό ἀπὸ τὸν Ἰούνιο
μῆνα. Τὰ θειζαμε - πρῶτον ἔχοντες οἱ μηχανεῖς - με-
τὰ τὰ φεπάκια. Ἄν ἡ οἰκονομία εἶχε χέρια (ἀτομα)
τὰ θειζε μονι τῇ Ἄν ὀμνῇ δὲν εἶχε χέρια γι' αὐτὴν
τῇ δουλειᾷ, τότε πληρωνομένη ἐργάται που μοῦ τὰ
θειζαν μετ' ὅσον εἶχε, ἐν χρῆμα. Τέτοιοι ἐργάται
ἐρχόταν ἀπὸ τὰ νησιά καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν
τοῦ θεισμοῦ καὶ ἐβγαζαν καὶ αἰχμαλωτῆς.

Ἡ/μερὰ ὅπως ἤρθε καὶ σὺν τῷ ὅπῳ θεισμοῦ
μηχανεῖς καὶ βιρά - βιρά, οἱ ἐργάται αὐτοὶ ἔπαθαν νά
ἐρχονται -

Μετά τὸν θεισμό μαζεύαμε τὰ σιμάνια καὶ τὰ
καίναμε «ντικουρτζούμια», δηλαδὴ μικρὴ βε-

σχῆμα θανρον, μέτα' εὐαχύνει πρὸς τὰ μέσα ὥστε νά
προφυλάσσεται ἀπὸ τὸν ἥλιο καὶ τὴν βροχί. Τὸ καθε
ντι νηορτζόνι, εἶχε ἅλ' 15 ἢ 19 δεμάτια.

Τὰ νηορτζόνια τὰ τοποθετοῦσαμε εἰς βεράκια καὶ
βυθίζοντες τέτοιο μέρες ὥστε νά εἶναι εὐνοήγῃ ἢ μετα-
μηνσί τῶν (φύλλαμα εἰς κάρρο) ἅλ' τὸ χωράφι εἰς
ἀλκυότοπο. Διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν βλαχύνων εἰς
ἀλκυότοπο χρῆσιμοποιοῦσαμε κάρρα τὰ ὅποια ἦσαν εἰδικὰ
φτιαγμένα ἀπὸ τὸν ἰδιότητι γέφυρ καὶ τὰ ὀνομάζουμε

καζάκια. Ὁρῶν γινώσκων ἡ μεταφορὰ εἰς ἀλκυότοπο
κάνανε μια ἀνεπὲρτυχη δύσκολη διὰ τὴν ἰδίαν ποιητικὴν
εἰσαριού - δηλ. χωριστὰ ἢ μετὰ τὰ χωριστὰ ἢ καμμένη

χωριστὰ καὶ ἀνθρώπων καὶ λ. η. Ἡ δύσκολα εἶχε σχῆμα
κυνικό καὶ ἀπὸ πᾶν κανάμε τὴν δέσιν (πρέμασι) ὥστε

νά προσελκύεται ἀπὸ τὸν ἐνὶ τῇ βροχί. Οἱ δύσκολοι γινώσκων
γνώ ἀπὸ τοῦ ἀλκυότοπο (ἅλ' ἡ) καὶ μετὰ τὴν ἀρὰν γινώσκων
τὸ ἀλκυότοπο εἶναι νομιονύμῃ τὴν βερά τὸν ἑπαιρνε ἄλλοι
εἰς ἄλλο χωρὸς καὶ λ. η. Ὑπάρχον 3 ἀλκυότοποι.

Τὸ ἀλκυότοπο ἀρχίζε τὸ πρῶτον μόλις ἀρχίζε νά φέγγῃ.
Ἀλκυότοπο τὸ δεμάτια εἰς ἅλ' ἡ, τὰ διορίζουμε

και κάναμε ένα βρωμα από βλάχνα που είχε πάχη
 περίπου ίσα με τ' ούλατο. Μόλις έβγαινε ο ήλιος -
 για να μην πάη η ώρα χαμένη - τρώγαμε και ξέσπ-
 ραζόμαστε λίγο - ώστε να χτυπήση ο ήλιος μία δύσκολη
 τα βλάχνα για να ξεραθούν από τήν πρωινή δροσιά ή αν
 τυχόν ήσαν λίγο μαλακά. Μετά ζεμάμε τα άλογα σε 4
 βειρές. Μπροστά από κάθε βειρά είχε ένα άλογο οδηγό
 που το λέγαμε "τσατμά", Αυτός ο τσατμάς είχε ειη μέση
 του ένα βαμαράσι που στο βαμαράσι αιώ δυνόταν
 τα χερίδια των άλλων τεσσάρων που βερνόταν από πάνω
 του. Έτσι ανάλογα πόσο αχύνεται ήταν ο παιδένος είχε
 μία - δύο - μέχρι τέσσερες βειρές άλογων με τήν
 τσατμάδη της μπροστά. Η αν αλώνιζαν συνημένως
 ομοχώνως δύναν όλοι μαζί τα άλογά των και έπαυαν
 τή 4 βειρή που ακολουθούσε με τήν τσατμάδη της
 μαζινόντανε 20 άλογα. Τι ώρα ήσαν που ήσαν! Αυτός που
 οδηγούσε τα άλογα κρατούσε μόνον τα χερίδια των 4
 τσατμάδων. Και τότε << άμα αρχινούσε ο
 αλκυγισμός χαιρόταν και ο γεωργός >> Έβγαινε και
 το βιτάρι το ριχνε μες' εις αμνάρι, που είχε τή

μεγάλη χάρη,, Τα άλογα είν αρχή χυρνόνεσαν χωρίς να βέρνονε υποταπίωσι. Μόνο μέ τα νύχια τω — χ'αυτό φρονιζαμε μπροστά από τόν αλκυισμό να πελαχώ- νουμε τα άλογα — ένοβαν τα ελαχνα τα τεμαχίζαν, τα πα- τούσαν, μέχρι να φάει το ύψος (πάχος) τω ερώματος είν αέροαχαλο. Μετά χωρίζαμε τα άλογα σε ζεύγη και τα δένανε να βέρνονε από πίω τω τίς δουιάνε. Α'έξ ήταν είν μεγάλες υονπάνε που από μπροστά και πίσω είχαν «είλικ», δηλ. ήταν κατω καινω για να μίν χώνοντα μέσα είν ελάχια. Από κατω ήταν κατωμένη μικρά κοιλέρη τε ακροαυοίέρη που έκοβαν είν κοιλέρη. Μαυρη είχαν περίπου 1,60μ και λευκα περίπου 0,80μ. Είχαμε 3-4 τέτοιη δουιάνε, ανέβαινε επάνω από ένα άνδρα και αρχιζε το εριφορίσισμα μέσα είν αλύνι. Αλλάζαμε τα άλογα γιατι κουραζόταν όλο τα ίδια. Μέσα σε 2-3 ώρη έπρεπε το αλύνι να ήταν έτοιμο. Το κοτσάνι χινόταν φιλό χαρμάνι. Μετά ζεζένανε τα άλογα και αρχιζαμε να μαζώνουμε το γέννημα έναν υοήο. Έκονιζαμε από κατω το αλύνι ώστε να μαζωνή όλο το γέννημα. Μετά αρχιζαμε να το βορίζαμε (λίχνισμα) μέ χιανπάδη.

ὄντων χωριζότανε τὸ βιτάρι ἀπὸ τὰ ἀκύνκ. Μετὰ τὸ
 βιτάρι τὸ κοσκινίζαμε μὲ τὸ καραμόβινο, ἢ τὸ βινέχιρ.
 Αὐτὸ ἦταν ἓνα μετὰλο εἰροχρυσὸ κοβίνο πού ἀπὸ τῆς
 δύο (ἐκ διαμέτρου) αἰκρὴ εἶχε εἰδική λαβὴ πού ἔμπαιναν
 μέσα τὰ δόντια τῶν χιαμπᾶ, ὥστε μὲ δύο χιαμπᾶδῶν
 βιτριζόταν εἰς ἀέρα. Ἀπὸ ἀπάνω ἀπ' τὰ χεῖλια τῶν εἶχε
 χερσὶνα ὥστε νὰ τὸ πιάσουν. Εἶχε βάθος περίπου 20-30
 ἐκατοστά και διάμετρο περίπου 0,80 μ. Καθὺ χειρὸν τὸ
 βιτριζάνε τὸ πιάσαν δύο ἄνδρες ἀπ' τὰ χερσὶλια καὶ ἀρχίζε
 τὸ τρακκάρωμα (κοσκινίσμα) ὅταν ἔρριπτε ὁ πρῶτος μέσα
 εἰς τὸ μετὰλο αὐτὸ κοβίνο τὰ ἀπορρίματα τὰ μαζῶναν ἐν
 ἓνα ὥρῳ καὶ μετὰ τὰ ξανακοσκινίζανε. Ἀπὸ περὶ 20
 ὁ ὥρῳ ἀπὸ τὸ μετὰλο κοβίνο μετὰ ἄρχιζε τὸ δῶτερο
 κοσκινίσμα μὲ ἓνα ἄλλο κοβίνο πού τὸ χέχανε
 νευκετίρ. Αὐτὸ ἦταν ἓνα ρυθὸ κοβίνο πού εἶχε ἐκτῆμα
 ὁρὸ παραχ/μον μήκους 1,50 μ. καὶ πλάτους 0,50 μ.
 εἶχε ἀπὸ κάτω ἀπ' τὴ βάση χερσὶλια τὸ πιάσανε δύο ἄνδρες
 καὶ κοσκινίζανε γιὰ δῶτερον φορὰ τὸ βιτάρι ἕως
 ὥστε ἔχαπτε. Μετὰ τὸ βράζανε εἰς τὸν βᾶχια καὶ
 τὸ κονβαχοῦσαν εἰς ὅλην τὴν ὥραν τὸ ἀδῆαζαν μέσα

βιό ἀνάρτι.

Τὰ ἀνύρα τὰ υποβασιζόμενα με' τὰ μαύρα βε' εἰδικῶς
χώροι πού τῷ χέχανε ἀνυρῶν - καί τὰ ἀποδιδύμαν γὰρ
τροφή τῶν ζώων.

Εἰς περὶ τῆς τῶν πού ἡ ἀνυρῶν ἀφαιρᾷ καί δι' αὐτὴν
ἔπαιρκε ἄλλον χρόνον. Τότε διαβαίνει εἰς ἕνα μέρος τῆς
αἰχμῆς ἢ τοῦ καρπιοῦ μεγάλου λαύμου, τὸν αἰχμαίνον
ἀπὸ καὶ καὶ βιάται με' αἰχμῆς καὶ ἀνύρα
καὶ ἀπὸ ξέραντων ποδῶν τῶν μέσα τῶν δάκτυλων
αἰχμῶν. Ἀπὸ ὀνομαζομένης «καπνιστῆς»
Συλλεπτῆς πληροφωρίας.

Παπαγιωάννης Διόσης
Διδάσκων

ΚΥΡΙΑ - ΔΡΑΜΑΣ.

Αἱ πληροφωρίαι ἐκλήθησαν ὅσοι:

1) Κρέοντος κατ' ἐπὶ τὸν 70.

Τούτων ἀδελφεοὶ ἐκλήθησαν ὅσοι:

1) Θωμᾶς Ἡγεμὼν ἐτῶν 64 ἐν Κιχίμῳ Μ. Α. Σ. 145.

2) Νικηφόρος Μηχιὸς ἐτῶν 75 ἐν Κιχίμῳ Μ. Α. Σ. 145.

Κυρίως τῇ 20/ανοναρίου 1970.

Σελίς 1^η.

1. Στο χωριό κοντά βρισκόταν όλα τὰ εταροχώρια. Ο βοσκός τους
λειτουργούσε, και βρισκόταν πολύ μακριά. Δεν ανταλλάσσαντε.
Σελίς 6^η.

12. Θα βάλω τὸ χαλόντ'. Χωρὶς θα βάλω τὴν ζυγαριὰ εἰς πονηρίαν.
Θα βάλω τὸ τεράζι, θα τὸ περάσω εἰς τὴν γαϊνίζον, και θα βάλω τὰ
φιμέλια τὴν ζυγαριὰ τὴν βάζοντες μέσα εἰς τὸν ζυγὸν τῶν πονηριῶν.
(Ὁ γαϊνίζον συνδέεται μετὰ τὴν βέργη (ἔχει ἀρακὴ) τὸ πονηριὸν ἔχει τὸ
τσιμὶρ οὐκ ἐκκαίνετα, τὸ καλὸν ἔχει τὴν ἐρωίαν, ἔχει δύο χεῖρας.
Τακτικὰ τῶν πονηριῶν εἶναι ἀρακὴ, ἡ βέργη ἡ βέργη μετὰ τὴν βέργη,
τὸ τσιμὶρ ἔχει ἐκκαίνετα, τὸ καλὸν δύο χεῖρες). Τὴν ἐρωίαν, θα
ἀρπάξωσι παλαμάριον εἰς χαλόντ' τὰ φιμέλια.
Σελίς 7.

- β. 1. Στο φύλλο ἀχέρι εἶχανε μονόφυλο κι ἀπὸ κάτω τὸν ζυγὸν καὶ
ἔβλεπον τὸν λαμόν.
2. Τὸ εἰδωμένον ἀχέρι ἔβλεπον καὶ βόδια μετὰ τὸν ζυγὸν. Πάνω καὶ
κάτω οὐκ ἐκκαίνε τὸν βοδιὸν εἶχε εἰδωμένον βέργη εὐὸν πλάτανον
τὸν καὶ πάνω καὶ κάτω ζυγὸν. Στὴν καθεὶ ἀκρὴ τῶν ζυγῶν εἶχε ἀπὸ δύο
βέργη. Ἄν ἔβλεπε τὴν βέργη τὴν βέργη ἐξενενοῦσε καὶ βόδια.

Τα χαμόνια του αλόγου ήταν:

- 1) λισιές 2) εφραχίς, 3) ψαχίς 4) μουχάις
5) καλίστρι 6) βιμίτ.

Σελίς 17.

1. Κόβαμε το τριγύλι με κόσον, το αφήναμε στον ήλιο να ξηραθῇ τὴν
μιά μέρα ἀπὸ τὴν μία μέρα καὶ τὴν δεύτερη ἡμέρα ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος
μετὰ τὸ πρῶτῃ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ το μαζεύσαμε με δονηραίνια καὶ το κοίναμε
κόττο. Μετὰ τὸ βρήναμε εὖ καὶ καὶ τα' μισαφράμε εὖ καὶ
ἀχυρῶνα.

Σελίς Τὸν κόβαμε ὅλην ἀντικύρῃ, τὸν ξηραίναμε εὖ καὶ
καὶ τὸν μισαφράμε εὖ καὶ ἀχυρῶνα

Βίμο Τὸν βέρναμε τὸ δονηραίνιο. Τὸν ἰόνιο τὸν δριζοίμε.

Τὸν ἀρύνεκα νὰ ξηραθῇ εὖ καὶ τὸν μαζεύαμε
με τὰ δονηραίνια καὶ τὸν ἀποδυναίξαμε εὖ καὶ ἀχυρῶνα
ἤσαν κατὰ χειροποίητῃ μηχανῇ. Μ' αὐτῇ κοίναμε τὸν θάνο
ἢ τὸ τριγύλι ἢ τὸν βίμο ἢ ἄλλῃ.

Ἦσαν καὶ οἱ ξυχοῦσες. Αὐτῇ ἦσαν πάντες κατὰ τὴν ὁδοῦ.
Παραλινῶν. Βάζαμε μέσα δῆματα ἢ βελόνες ἢ τὰ μέρα,
μὴ βάζαμε μέσα βίμῃ καὶ τὰ κοίναμε, τὰ παύσαμε με
τὰ λούρα καὶ ἀπὸ τὴν ἑξῆς ἔλαμε ἄλλο χυρὸ ἢ καὶ τὰ

Δένουμε τὰ χεῖρτά, τὴν πρὶν ἀνὰ τοὺς πόδας καὶ κατ' αὐτοὺς
τοὺς πόδας ὁρῶμεν πρὸς τὸν οὐρανόν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ